



ECONNEXT[®] ROOF TERMINAL
THE NEXT STEP TO A BETTER ENVIRONMENT



GB THE NEWLY DEVELOPED ROOF TERMINAL **ECONEXT®** IS A BEAUTIFUL PIECE OF DESIGN WITH SOME EXCEPTIONAL FEATURES. ITS APPEARANCE IS MODERN UNDERLINING ITS TECHNICAL QUALITIES.

There are roof terminals available for connection to condensing (W) and non-condensing (D) heating appliances.

Concentric and parallel

All ECONEXT® roof terminals are available as concentric versions 60/100 and 80/125 mm and as parallel (twin-pipe) in 80/80 mm.

Approvals

- Conforms to Gastec Qa 83-1.
- CE marked according the European standards EN 1856-1 and EN 14989-1.

Recyclable

At the end of its lifecycle the ECONEXT® roof terminal can be recycled completely.

D DIE NEU ENTWICKELTE DACHDURCHFÜHRUNG **ECONEXT®** BESTICHT DURCH GELUNGENES DESIGN UND HAT EINIGE BESONDERE EIGENSCHAFTEN. DIE MODERNE GESTALTUNG UNTERSTREICHT DIE TECHNISCHEN QUALITÄTEN.

Es stehen Dachdurchführungen für den Anschluss an Brennwertgeräten (W) und Thermen (D) zur Verfügung.

Konzentrisch und parallel

Alle ECONEXT® Dachdurchführungen sind in die konzentrischen Baumaße 60/100 und 80/125 mm und für den parallelen Anschluss 80/80 mm erhältlich.

Nachweis

- erfüllt die Vorschrift Gastec Qa 83-1.
- besitzt das CE- Zertifikat gemäß europäischer Norm EN 1856-1 und EN 14989-1.

Recyclbar

Bei der Verschrottung kann die ECONEXT® Dachdurchführung vollständig recycelt werden.

NL DE NIEUW ONTWIKKELDE DAKDOORVOER **ECONEXT®** IS EEN DOORDACHT ONTWERP MET EEN AANTAL BIJZONDERE EIGENSCHAPPEN. ZIJN VOORKOMEN IS HEDENDAAGS MET NADRUK OP DE TECHNISCHE KWALITEITEN.

Er zijn dakdoorvoeren beschikbaar voor aansluiting op condenserende (HR) en niet-condenserende (VR) verwarmingstoestellen.

Concentrisch en parallel

Alle ECONEXT® dakdoorvoeren zijn leverbaar in de concentrische versies 60/100 en 80/125 mm en parallel in 80/80 mm.

Keur

- Voldoen aan Gastec Qa 83-1.
- Zijn CE gemarkeerd conform the Europese normen EN 1856-1 en EN 14989-1.

Recyclebaar

Aan het einde van de levensduur, kan de ECONEXT® dakdoorvoer in zijn geheel gerecycled worden.

F LE NOUVEAU TERMINAL VERTICAL **ECONEXT®** EST, SUR LE PLAN ESTHÉTIQUE, UNE TRÈS BELLE PIÈCE, CEPENDANT SON APPARENCE EST SECONDAIRE SI L'ON CONSIDÈRE SES QUALITÉS TECHNIQUES EXCEPTIONNELLES.

Ces terminaux sont disponibles avec raccordement possible pour des chaudières à condensation (W) et à haut rendement (D).

Concentrique et parallèle

Tous les terminaux verticaux ECONEXT® sont disponibles dans la version concentrique en 60/100 et 80/125 mm, et dans la version parallèle (tube double) en 80/80 mm.

Certifications

- Gastec Qa 83-1.
- CE selon les normes européennes EN 1856-1 et EN 14989-1.

Recyclable

En fin de vie, la totalité du terminal ECONEXT® est recyclable.

① IL NUOVO SCARICO A TETTO **ECONEXT®** È UN SPLENDIDO ESEMPIO DI DESIGN DALLE CARATTERISTICHE ECCEZIONALI. L'ASPETTO MODERNO ACCOMPAGNA LE PROPRIETÀ TECNICHE.

Sono disponibili scarichi a tetto per collegamenti a caldaie a condensazione (W) e non a condensazione (D).

Concentrico e parallelo

Tutti gli scarichi a tetto ECONEXT® sono disponibili nelle versioni concentriche da 60/100 e 80/125 mm e parallele (doppio tubo) da 80/80 mm.

Test

- Conforme alla norma Gastec Qa 83-1.
- Porta il marchio CE secondo gli standard europei EN 1856-1 e EN 14989-1.

Riciclabile

Al termine del suo ciclo vitale, lo scarico a tetto ECONEXT® può essere interamente riciclato.

② LA NUEVA SALIDA **ECONEXT®** ES UNA PIEZA DE DISEÑO DE CARACTERÍSTICAS EXCEPCIONALES. SUS GRANDES CUALIDADES TÉCNICAS CASAN A LA PERFECCIÓN CON SU ASPECTO AVANZADO.

Las salidas ECONEXT® son piezas de diseño que incorporan grandes ventajas. Se las ofrecemos tanto para las calderas de condensación (W) como para las estancas (D).

Concéntricos o conductos en paralelo

Todas las salidas verticales ECONEXT® están disponibles como conductos concéntricos 60/100 y 80/125mm, o en material sencillo (conductos en paralelo) 80/80mm.

Homologación

- Gastec Qa 83-1.
- Marca CE de acuerdo con las normas europeas EN 1856-1 y EN 14989-1.

Reciclaje

Una vez finalizado su ciclo de vida, las salidas verticales ECONEXT® son 100% reciclables.



GB THE **ECONEXT®** (W) ROOF TERMINALS ARE ESPECIALLY DESIGNED FOR CONNECTION TO CONDENSING BOILERS WITH A MAXIMUM FLUE TEMPERATURE OF 120° C (T120).

The roof terminals **ECONEXT®** (W) are available in 2 versions:

- Concentric Ø 60/100 and 80/125 mm. ①
- Parallel (twin-pipe) 80/80 mm. ②

Specifications:

- Upper roof part of the **ECONEXT®** (W) roof terminal is made of plastic (UV resistant).
- Outer pipe below roof is made of galvanised steel, or plastic.
- Flue pipe is available in PPs, aluminium and stainless steel.
- Upper roof part is available in the colours black RAL 9005 and terracotta RAL 8023.
- Outer pipe below roof is available in the colour white (RAL 9016).

Cap

The new design of cap introduces some interesting technical features.

• Icicle-free

The cap allows rainwater to come in. The advantages being:

- prevents icicle formation,
- allows dilution of condensate.

• Aerodynamics

Its aerodynamic behaviour is outstanding!

Very low influence of wind on top of the ζ - value.

Suitable for all outlet areas.

60 | 100

Flue flow rate		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Own resistance (without wind)	ΔP (Pa)		4,8	19,1	40
Pressure loss with 12 m/s wind	ΔP_{max} (Pa)	<0	-7	12	51
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-48	-23	-2
Recirculation of flue gases $R < 10\%$ at 45° at any wind velocity					

80 | 125 - 80 | 80

Flue flow rate		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Own resistance (without wind)	ΔP (Pa)		4,6	19,1	39,3
Pressure loss with 12 m/s wind	ΔP_{max} (Pa)	<0	-1	22,78	45
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-40	-14	7
Recirculation of flue gases $R < 10\%$ at 45° at any wind velocity					

D DIE **ECONEXT®** (W) DACHDURCHFÜHRUNGEN SIND SPEZIELL FÜR DEN ANSCHLUSS AN BRENNWERTKESSEL MIT EINER MAXIMALEN ABGASTEMPERATUR VON 120°C KONSTRUIERT WORDEN.

Die Dachdurchführungen **ECONEXT®** (W) sind in zwei Versionen erhältlich:

- Konzentrisch Ø 60/100 und 80/125 mm. ①
- Parallel 80/80 mm. ②

Merkmale:

- Der über das Dach ragende Teil der Dachdurchführung ist aus Kunststoff (UV-beständig) gefertigt.
- Das Mantelrohr unterhalb vom Dach ist aus verzinktem Blech, oder aus Kunststoff hergestellt.
- Das Abgasrohr ist in PPs, Aluminium oder Edelstahl erhältlich.
- Das Bauteil über dem Dach ist in den Farben schwarz RAL 9005 und terrakotta RAL 8023 verfügbar.
- Das Mantelrohr unter dem Dach ist in der Farbe weiß (RAL9016).

Haube

Die neue Gestaltung der Haube besitzt einige interessante technische Eigenschaften.

• Keine Vereisung

Die Haube erlaubt das Abfließen von Regenwasser. Die Vorteile sind:

- keine Vereisung,
- Verdünnung des aggressiven Kondensates.

• Aerodynamik

Das aerodynamische Verhalten ist außerordentlich gut. Sehr geringe Beeinflussung durch Wind aufgrund eines günstigen Druckverlustbeiwertes.

60 | 100

Druckdifferenz		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Fließwiderstand (ohne Wind)	ΔP (Pa)		4,8	19,1	40
Druckverlust mit Wind von 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-7	12	51
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-48	-23	-2
Rezirkulation der Abgase $R < 10\%$ bei 45° bei jeder Windgeschwindigkeit					

80 | 125 - 80 | 80

Druckdifferenz		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Fließwiderstand (ohne Wind)	ΔP (Pa)		4,6	19,1	39,3
Druckverlust mit Wind von 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-1	22,78	45
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-40	-14	7
Rezirkulation der Abgase $R < 10\%$ bei 45° bei jeder Windgeschwindigkeit					

(NL) DE ECONEXT® (W) DAKDOORVOEREN ZIJN SPECIAAL ONTWIKKELD VOOR AANSLUITING OP CONDENSERENDE -HR- VERWARMINGSTOESTELLEN MET EEN MAXIMALE ROOKGASTEMPERATUUR VAN 120° C (T120).

De dakdoorvoeren ECONEXT® (W) zijn beschikbaar in 2 uitvoeringen:

- Concentrisch Ø 60/100 en 80/125 mm. **1**
- Parallel 80/80 mm. **2**

Specificaties:

- Bovendakse gedeelte van de ECONEXT® (W) dakdoorvoer is gemaakt van kunststof (UV bestendig).
- Onderdakse buitenpijp is gemaakt van thermisch verzinkt materiaal, of van plastic.
- Rookgaspijp is beschikbaar in PPs, aluminium en rvs.
- Bovendakse gedeelte is leverbaar in de kleuren zwart RAL 9005 en terracotta RAL 8023.
- Onderdakse buitenpijp is leverbaar in de kleur wit RAL 9016, andere kleuren op aanvraag.

Kap

De speciale standaard kap heeft een aantal interessante technische eigenschappen.

• IJspiegel vrij

De kap laat inregenen toe.

Dit brengt de volgende voordelen met zich mee:

- voorkoming van bevrozing,
- minder agressief condenswater.

• Aërodynamische eigenschappen

Het aërodynamische gedrag is uitstekend! Zeer lage windinvloed bovenop de ζ - waarde. Geschikt voor alle uitmondingsgebieden.

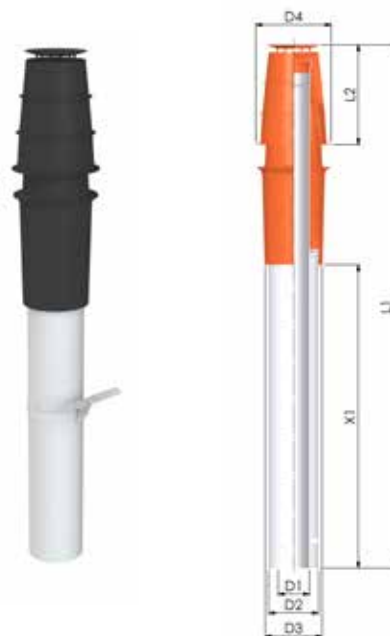
60 | 100

Debiet		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Eigen weerstand (zonder wind)	ΔP (Pa)		4,8	19,1	40
Drukverlies bij 12 m/s wind	ΔP_{max} (Pa)	<0	-7	12	51
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-48	-23	-2
Recirculatie van rookgassen		R < 10% bij 45° bij elke windsnelheid			

80 | 125 - 80 | 80

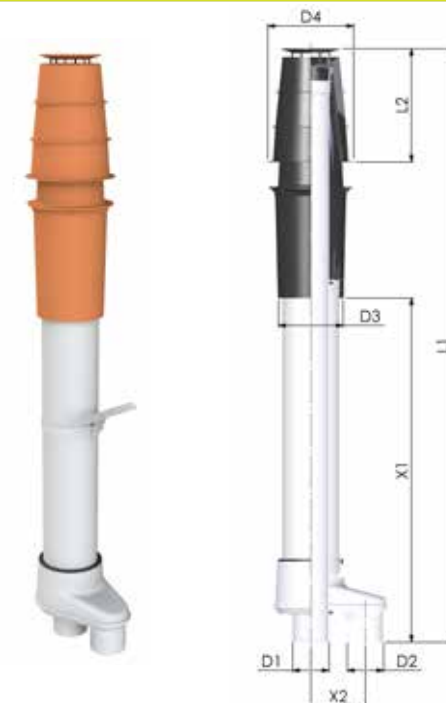
Debiet		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Eigen weerstand (zonder wind)	ΔP (Pa)		4,6	19,1	39,3
Drukverlies bij 12 m/s wind	ΔP_{max} (Pa)	<0	-1	22,78	45
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-40	-14	7
Recirculatie van rookgassen		R < 10% bij 45° bij elke windsnelheid			

1 ECONEXT (W) CONCENTRIC



D1	D2	D3	D4	L1	L2	X1
60	100	140	190	1150	245	608
80	125	140	190	1160	250	610

2 ECONEXT (W) TWIN-PIPE



D1	D2	D3	D4	L1	L2	X1	X2
80	80	140	190	1308	250	758	120

ECON

FACT!



Manufacture of Quality flue systems is of course the norm for us. That is why all ECONEXT® roof terminals are certified to carry the CE mark according the European standards EN 1856-1 and EN 14989-1. But we do not stop there. Offering the best suitable solution is the way we prefer to work; making the right connection is the way to go.

F LES TERMINAUX VERTICAUX **ECONEXT® (W)** SONT SPÉCIALEMENT CONÇUS POUR LE RACCORDEMENT DE CHAUDIÈRES À CONDENSATION AVEC UNE TEMPÉRATURE MAXIMALE DES FUMÉES DE 120°C (T120).

Les terminaux verticaux **ECONEXT® (W)** sont disponibles dans 2 versions :

- Concentrique Ø 60/100 et 80/125 mm. ①
- Parallèle (tube double), 80/80 mm. ②

Spécifications:

- La partie supérieure du terminal vertical **ECONEXT® (W)** est en plastique résistant aux UV.
- La partie sous le toit du conduit externe est en acier galvanisé, ou en plastique.
- Le tube d'évacuation de fumée est disponible en PPs, aluminium ou acier inox.
- La partie au dessus du toit est disponible en noir RAL 9005 et en terracotta RAL 8023.
- Le tube externe sous le toit est disponible en blanc (RAL 9016).

Capot

Le capot standard est particulier et possède des caractéristiques techniques intéressantes.

• Antigel

Le capot empêche l'eau de pluie de s'infiltrer. Les avantages sont:

- éviter la formation de glace,
- diluer l'eau agressive de la condensation.

• Aérodynamique

Ses propriétés aérodynamiques sont exceptionnelles !

Très basse influence du vent sur le dessus, s'agissant de la valeur ζ . Approprié pour toutes les zones de sortie.

60 | 100

Taux de flux de la fumée		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Propre résistance (sans vent)	ΔP (Pa)		4,8	19,1	40
Perte de pression avec un vent de 12m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-7	12	51
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-48	-23	-2
Recirculation des gaz de fumée $R < 10\%$ à 45° à n'importe quelle vitesse du vent					

80 | 125 - 80 | 80

Taux de flux de la fumée		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Propre résistance (sans vent)	ΔP (Pa)		4,6	19,1	39,3
Perte de pression avec un vent de 12m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-1	22,78	45
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-40	-14	7
Recirculation des gaz de fumée $R < 10\%$ à 45° à n'importe quelle vitesse du vent					

I GLI SCARICHI A TETTO **ECONEXT® (W)** SONO PROGETTATI APPOSITAMENTE PER ESSERE COLLEGATI A CALDAIE A CONDENSAZIONE CON UNA TEMPERATURA MASSIMA DI COMBUSTIONE PARI A 120° C (T120).

Gli scarichi a tetto **ECONEXT® (W)** sono disponibili in due versioni:

- Concentrica Ø 60/100 e 80/125 mm. ①
- Parallela (doppio tubo) 80/80 mm. ②

Specifiche:

- La parte superiore dello scarico a tetto **ECONEXT® (W)** è di plastica (resistente ai raggi UV).
- Il tubo esterno sotto il tetto è in acciaio galvanizzato, o in plastica.
- La canna fumaria è disponibile in polipropilene, alluminio e acciaio inossidabile.
- La parte superiore è disponibile nei colori nero RAL 9005 e terracotta RAL 8023.
- Il tubo esterno sotto il tetto è disponibile in bianco (RAL 9016).

Cappa

La particolare cappa standard presenta caratteristiche tecniche molto interessanti.

• Antighiaccio

La cappa consente all'acqua piovana di penetrare. I vantaggi sono:

- prevenzione della formazione di ghiaccio,
- diluizione dell'acqua aggressiva della condensa.

• Aerodinamico

Le proprietà aerodinamiche sono sbalorditive!. Bassissima influenza del vento sul valore ζ . Adatto per tutti i punti di scarico.

60 | 100

Flusso combustibile		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Resistenza propria (senza vento)	ΔP (Pa)		4,8	19,1	40
Perdita di pressione con vento 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-7	12	51
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-48	-23	-2
Ricircolo dei gas di combustione $R < 10\%$ a 45° a qualsiasi velocità del vento					

80 | 125 - 80 | 80

Flusso combustibile		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Resistenza propria (senza vento)	ΔP (Pa)		4,6	19,1	39,3
Perdita di pressione con vento 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-1	22,78	45
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-40	-14	7
Ricircolo dei gas di combustione $R < 10\%$ a 45° a qualsiasi velocità del vento					

ES LAS SALIDAS ECONEXT® (W) SON PARTICULARMENTE APTAS PARA CALDERAS DE CONDENSACIÓN (TEMPERATURA DE SALIDA DE LOS HUMOS A 120° C - T120 - COMO MÁXIMO).

Las salidas verticales ECONEXT® (W) están disponibles en 2 modelos:

- Conductos concéntricos Ø 60/100 y 80/125mm. ①
- Conductos sencillos (tubo doble en paralelo) y 80/80mm. ②

Demás especificaciones:

- Tramo superior de la salida ECONEXT® (W): de plástico resistente a la radiación UV.
- Tubo exterior del tramo que atraviesa el tejado: de acero galvanizado, o de plástico
- Tubo interior del conducto de humos: en PPs, aluminio, o acero inox.
- Tramo superior de la salida lado tejado: en negro RAL 9005 o terracota RAL 8023.
- Tubo exterior del tramo que atraviesa el tejado: (sobre demanda) disponible en blanco RAL 9016 (otros colores a consultar).

Capuchón

El capuchón especial, en ejecución estándar, incorpora varias características técnicas relevantes:

• Combate la formación de carámbanos

El capuchón permite la entrada de aguas pluviales, con el fin de:

- evitar su congelación
- ayudar a diluir los condensados.

• Características aerodinámicas

Excelente comportamiento aerodinámico. Escasa incidencia del viento por encima del valor ζ . Apto para todo tipo de áreas.

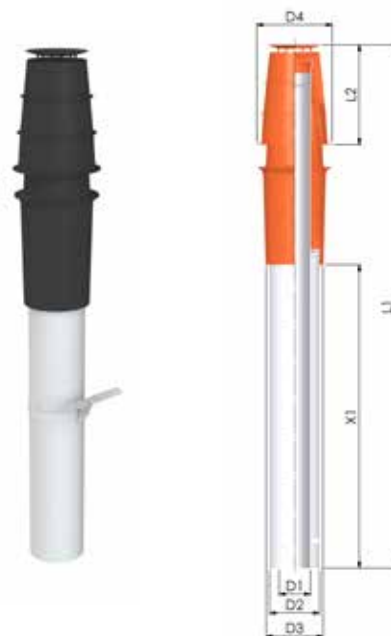
60 | 100

Flujo		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Resistencia propia (sin viento)	ΔP (Pa)		4,8	19,1	40
Pérdida de presión con viento a 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-7	12	51
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-48	-23	-2
Recirculación de humos R < 10% a 45° a cualquier velocidad del viento					

80 | 125 - 80 | 80

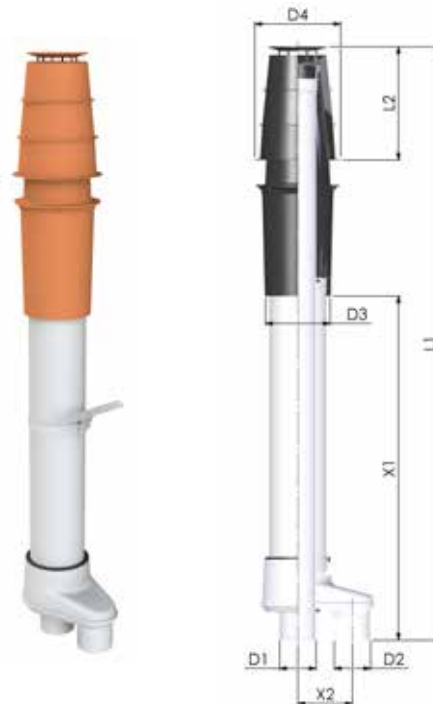
Flujo		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Resistencia propia (sin viento)	ΔP (Pa)		4,6	19,1	39,3
Pérdida de presión con viento a 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-1	22,78	45
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-40	-14	7
Recirculación de humos R < 10% a 45° a cualquier velocidad del viento					

① ECONEXT (W) CONCENTRIC



D1	D2	D3	D4	L1	L2	X1
60	100	140	190	1150	245	610
80	125	140	190	1160	250	610

② ECONEXT (W) TWIN-PIPE



D1	D2	D3	D4	L1	L2	X1	X2
80	80	140	190	1308	250	758	120

GB THE **ECONEXT®** (D) ROOF TERMINALS ARE ESPECIALLY DESIGNED FOR CONNECTION TO NON-CONDENSING BOILERS WITH A MAXIMUM FLUE TEMPERATURE OF 160° C (T160).

The roof terminals ECONEXT® (D) are available in 2 versions:

- Concentric Ø 60/100 and 80/125 mm. **3**
- Parallel (twin-pipe) 80/80 mm. **4**

Specifications:

- Upper roof part of the ECONEXT® (D) roof terminal is made of plastic (UV resistant).
- The cover on top of the cap is made of aluminium.
- Outer pipe below is made of galvanised steel.
- Flue pipe is available in aluminium.
- Upper roof part is available in the colours black RAL 9005 and terracotta RAL 8023.
- Outer pipe below roof is available in the colour white (RAL 9016).

Cap

The new design of cap introduces some interesting technical features.

• Dry

The cap prevents rainwater to come in.

• Aerodynamics

60 | 100

Flue flow rate		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Own resistance (without wind)	ΔP (Pa)		4	16	33
Pressure loss with 12 m/s wind	ΔP_{max} (Pa)	<0	-5	18	43
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-45	-28	-10
Recirculation of flue gases $R < 10\%$ at 45° at any wind velocity					

80 | 125 - 80 | 80

Flue flow rate		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Own resistance (without wind)	ΔP (Pa)		5	20	39
Pressure loss with 12 m/s wind	ΔP_{max} (Pa)	<0	0	21	48
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-47	-25	0
Recirculation of flue gases $R < 10\%$ at 45° at any wind velocity					

D DIE **ECONEXT®** (D) DACHDURCHFÜHRUNGEN SIND SPEZIELL FÜR DEN ANSCHLUSS AN THERMEN MIT EINER MAXIMALEN ABGASTEMPERATUR VON 160°C KONSTRUIERT WORDEN.

Die Dachdurchführungen ECONEXT® (D) sind in zwei Versionen erhältlich.

- Konzentrisch Ø 60/100 und 80/125 mm. **3**
- Parallel 80/80 mm. **4**

Merkmale:

- Der über das Dach ragende Teil der Dachdurchführung ist aus Kunststoff (UV-beständig) gefertigt.
- Der Abdeckung auf der Haube ist aus Aluminium.
- Das Mantelrohr unterhalb vom Dach ist aus verzinktem Blech hergestellt.
- Das Abgasrohr besteht aus Aluminium.
- Das Bauteil über dem Dach ist in den Farben schwarz RAL 9005 und terrakotta RAL 8023 verfügbar.
- Das Mantelrohr unter dem Dach ist in der Farbe weiß (RAL9016).

Haube

Die neue Gestaltung der Haube besitzt einige interessante technische Eigenschaften.

• Trocken

Die Haube verhindert, das Regenwasser eindringen kann.

• Aerodynamik

60 | 100

Druckdifferenz		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Fließwiderstand (ohne Wind)	ΔP (Pa)		4	16	33
Druckverlust mit Wind von 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-5	18	43
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-45	-28	-10
Rezirkulation der Abgase $R < 10\%$ bei 45° bei jeder Windgeschwindigkeit					

80 | 125 - 80 | 80

Druckdifferenz		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Fließwiderstand (ohne Wind)	ΔP (Pa)		5	20	39
Druckverlust mit Wind von 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	0	21	48
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-47	-25	0
Rezirkulation der Abgase $R < 10\%$ bei 45° bei jeder Windgeschwindigkeit					

(NL) DE ECONEXT® (D) DAKDOORVOEREN ZIJN SPECIAAL ONTWIKKELD VOOR AANSLUITING OP NIET-CONDENSERENDE - VR- VERWARMINGSTOESTELLEN MET EEN MAXIMALE ROOKGASTEMPERATUUR VAN 160° C (T160).

De dakdoorvoeren ECONEXT® (D) zijn beschikbaar in 2 uitvoeringen:

- Concentrisch Ø 60/100 en 80/125 mm. **3**
- Parallel 80/80 mm. **4**

Specificaties:

- Bovendakse gedeelte van de ECONEXT® (D) dakdoorvoer is gemaakt van kunststof (UV bestendig).
- De bovenzijde van de kap is gemaakt van aluminium.
- Onderdakse buitenpijp is gemaakt van thermisch verzinkt materiaal.
- Rookgaspijp is beschikbaar in aluminium.
- Bovendakse gedeelte is leverbaar in de kleuren zwart RAL 9005 en terracotta RAL 8023.
- Onderdakse buitenpijp is leverbaar in de kleur wit (RAL 9016).

Kap

De speciale standaard kap heeft een aantal interessante technische eigenschappen.

• Droog

De kap voorkomt inregenen.

• Aërodynamische eigenschappen

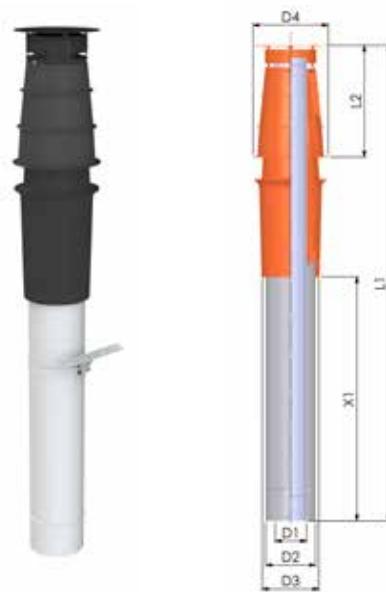
60 | 100

Debiet		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Eigen weerstand (zonder wind)	ΔP (Pa)		4	16	33
Drukverlies bij 12 m/s wind	ΔP_{max} (Pa)	<0	-5	18	43
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-45	-28	-10
Recirculatie van rookgassen $R < 10\%$ bij 45° bij elke windsnelheid					

80 | 125 - 80 | 80

Debiet		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Eigen weerstand (zonder wind)	ΔP (Pa)		5	20	39
Drukverlies bij 12 m/s wind	ΔP_{max} (Pa)	<0	0	21	48
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-47	-25	0
Recirculatie van rookgassen $R < 10\%$ bij 45° bij elke windsnelheid					

3 ECONEXT (D) CONCENTRIC



D1	D2	D3	D4	L1	L2	X1
60	100	140	180	1190	280	610
80	125	140	180	1190	280	610

4 ECONEXT (D) TWIN-PIPE



D1	D2	D3	D4	L1	L2	X1	X2
80	80	140	190	1339	280	759	120

(F) LES TERMINAUX VERTICAUX ECONEXT® (D) SONT SPÉCIALEMENT CONÇUS POUR LE RACCORDEMENT DE CHAUDIÈRES À HAUT RENDEMENT AVEC UNE TEMPÉRATURE MAXIMALE DES FUMÉES DE 160°C (T160).

Les terminaux verticaux ECONEXT® (D) sont disponibles en 2 versions :

- Concentrique Ø 60/100 et 80/125 mm. 3
- Parallèle (tube double) 80/80 mm. 4

Spécifications:

- La partie au dessus du toit du terminal de toit vertical ECONEXT® (D) est en plastique (résistant UV).
- Le couvercle au dessus du capot est en aluminium.
- Le tube externe en dessous du toit est en acier galvanisé.
- Le tube d'évacuation des fumées est disponible en aluminium.
- La partie du dessus du toit est disponible en noir RAL 9005 et en terracotta RAL 8023.
- Le tube donnant externe sous le toit est disponible en blanc (RAL 9016).

Capot

Le capot standard est spécial et possède des caractéristiques techniques intéressantes.

• Au sec

Le capot empêche l'eau de pluie de s'infiltrer.

• Aérodynamique

60 | 100

Taux de flux de la fumée		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Propre résistance (sans vent)	ΔP (Pa)		4	16	33
Perte de pression avec un vent de 12m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-5	18	43
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-45	-28	-10
Recirculation des gaz de fumée R < 10% à 45° à n'importe quelle vitesse du vent					

80 | 125 - 80 | 80

Taux de flux de la fumée		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Propre résistance (sans vent)	ΔP (Pa)		5	20	39
Perte de pression avec un vent de 12m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	0	21	48
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-47	-25	0
Recirculation des gaz de fumée R < 10% à 45° à n'importe quelle vitesse du vent					

(I) GLI SCARICHI A TETTO ECONEXT® (D) SONO PROGETTATI APPPOSITAMENTE PER ESSERE COLLEGATI A CALDAIE NON A CONDENSAZIONE CON UNA TEMPERATURA MASSIMA DI COMBUSTIONE PARI A 160° C (T160).

Gli scarichi a tetto ECONEXT® (D) sono disponibili in due versioni:

- Concentrica Ø 60/100 e 80/125 mm. 3
- Parallela (doppio tubo) 80/80 mm. 4

Specifiche:

- La parte superiore dello scarico a tetto ECONEXT® (D) è di plastica (resistente ai raggi UV).
- La copertura in cima alla cappa è di alluminio.
- Il tubo esterno inferiore è in acciaio galvanizzato.
- La cappa è disponibile in alluminio.
- La parte superiore è disponibile nei colori nero RAL 9005 e terracotta RAL 8023.
- Il tubo esterno sotto il tetto è disponibile in bianco (RAL 9016).

Cappa

La particolare cappa standard presenta caratteristiche tecniche molto interessanti.

• Secco

La cappa impedisce all'acqua piovana di penetrare.

• Aerodinamico

60 | 100

Flusso combustibile		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Resistenza propria (senza vento)	ΔP (Pa)		4	16	33
Perdita di pressione con vento 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-5	18	43
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-45	-28	-10
Ricircolo dei gas di combustione R < 10% a 45° a qualsiasi velocità del vento					

80 | 125 - 80 | 80

Flusso combustibile		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Resistenza propria (senza vento)	ΔP (Pa)		5	20	39
Perdita di pressione con vento 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	0	21	48
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-47	-25	0
Ricircolo dei gas di combustione R < 10% a 45° a qualsiasi velocità del vento					

ES LAS SALIDAS VERTICALES ECONEXT® (D) SON PARTICULARMENTE APTAS PARA CALDERAS ESTANCAS (TEMPERATURA DE SALIDA DE LOS HUMOS A 160° C - T160 -MÁXIMO).

Las terminales ECONEXT® (D) están disponibles en 2 modelos:

- Conductos concéntricos Ø 60/100 y 80/125mm. **3**
- Conductos sencillos (tubo doble en paralelo) 80/80mm. **4**

Demás especificaciones:

- Tramo superior de la salida ECONEXT® (D): de plástico resistente a la radiación UV.
- Parte superior del capuchón: en aluminio.
- El tramo que atraviesa el tejado: en material zincado.
- Tubo interior del conducto de humos: disponible en aluminio.
- Tramo superior de la salida lado tejado: en negro RAL 9005 o terracota RAL 8023.
- Tubo exterior del tramo que atraviesa el tejado: disponible en blanco (RAL 9016).

Capuchón

El capuchón especial, en ejecución estándar, incorpora varias características técnicas relevantes.

• Ausencia de humedad

El capuchón impide la entrada de aguas pluviales.

• Aerodinámica

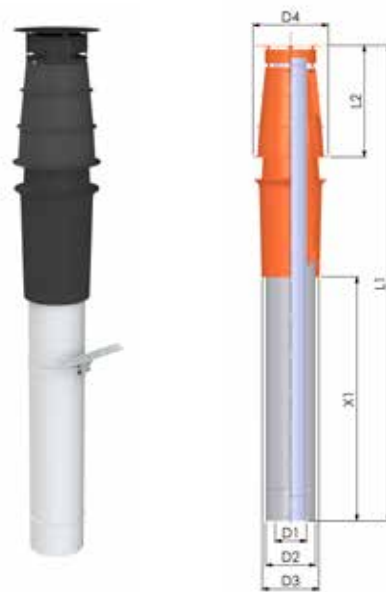
60 | 100

Flujo		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Resistencia propia (sin viento)	ΔP (Pa)		4	16	33
Pérdida de presión con viento a 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	-5	18	43
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-45	-28	-10
Recirculación de los humos R < 10% a 45° a cualquier velocidad del viento					

80 | 125 - 80 | 80

Flujo		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Resistencia propia (sin viento)	ΔP (Pa)		5	20	39
Pérdida de presión con viento a 12 m/s	ΔP_{max} (Pa)	<0	0	21	48
	ΔP_{min} (Pa)	<0	-47	-25	0
Recirculación de los humos R < 10% a 45° a cualquier velocidad del viento					

3 ECONEXT (D) CONCENTRIC



D1	D2	D3	D4	L1	L2	X1
60	100	140	180	1190	280	610
80	125	140	180	1190	280	610

4 ECONEXT (D) TWIN-PIPE



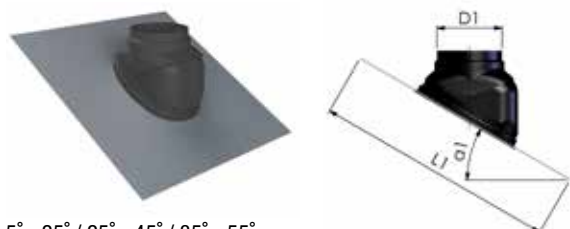
D1	D2	D3	D4	L1	L2	X1	X2
80	80	140	190	1339	280	759	120



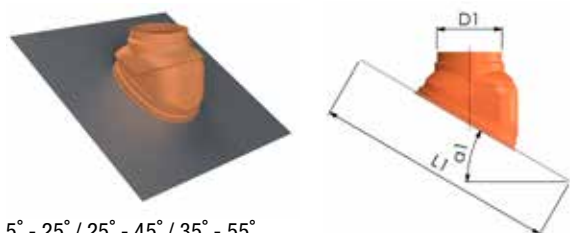
FACT!

The brand name ECONEXT® combines the words ECOlogical and NEXT. An important aspect of the roof terminal is to minimize pollution of the environment by enabling the boiler to function at its best. ECONEXT® marks a new era in the flue system world, a next generation is born.

**5 ADJUSTABLE TILE WITH LEAD FLASHING • VERSTELBARE SCHRÄGDACHPFANNE • VERSTELBARE LOODSLABPAN
TUILE À DOUILLE RÉGLABLE • TEJA DE PLOMO
TEJA FLEXIBLE Y AJUSTABLE**



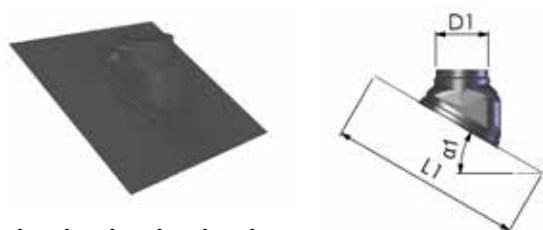
5° - 25° / 25° - 45° / 35° - 55°



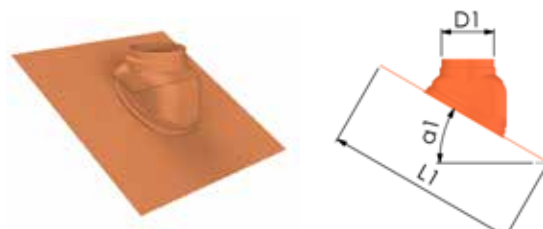
5° - 25° / 25° - 45° / 35° - 55°

α	D1	L1
5° - 25°	140	500
25° - 45°	140	500
25° - 45°	172	500
35° - 55°	140	500

**6 ADJUSTABLE TILE WITH NON-LEAD FLASHING • VERSTELBARE BLEIFREIE SCHRÄGDACHPFANNE • VERSTELBARE LOODVRIJE PAN
TUILE À DOUILLE SANS PLOMB RÉGLABLE • TEGOLA REGOLABILE
SENZA PIOMBO • TEJA AJUSTABLE SIN PLOMO**



5° - 25° / 25° - 45° / 35° - 55°



5° - 25° / 25° - 45° / 35° - 55°

α	D1	L1
5° - 25°	140	490
5° - 25°	174	600
25° - 45°	140	490
25° - 45°	174	600
35° - 55°	140	490
35° - 55°	174	600

**7 SWIVEL • GLEITSCHALE • GLIJSCHAAL • ROTULE • GIRATORIO
RÓTULA**



**8 ALUMINIUM FLAT FLASHING • FLACHDACHKRAGEN AUS ALUMINIUM
ALUMINIUM PLAKPLAAT • SOLIN POUR TOIT PLAT EN ALUMINIUM
PLACA DE FIJACIÓN PARA AZOTEAS • PLACA ALU. PARA AZOTEAS**



**9 ALUMINIUM FLASHING FOR FLAT ANGLED ROOF INCL. SWIVEL
FLACHDACHKRAGEN FLACH SCHRÄGDACH AUS ALUMINIUM
INCL. GLEITSCHALE • ALUMINIUM PLAKPLAAT VLAK/HELLEND DAK
INCL. GLIJSCHAAL • SOLIN POUR TOIT PLAT/INCLINÉ ROTULE
COMPRISE • PLACA DE FIJACIÓN PARA AZOTEAS INCLINACIÓN
PLACA ALU. (CON RÓTULA) PARA TEJADOS INCLINADOS**



**10 CLAMP BRACKET • KLEMMSCHELLE • KLEMBEUGEL • BRIDE
MORSETTO STAFFA • BRIDA**



- Clamp bracket for wires, needed with an upper roof extension pipe of 1000 mm.
- Klemmschelle für Spannseilen, zur Verwendung bei Überdachverlängerung 1000 mm
- Klembeugel voor tuidraden, benodigd bij een bovendakse verlengpijp van 1000 mm
- Bride pour câble, nécessaire avec un tube de rallonge sur le toit de 1000 mm
- Morsetto staffa per fili, necessario con un tubo di prolunga sul tetto di 1000 mm.
- Brida de fijación para los cables (del tubo prolongador de 1000mm en el exterior)

**Galvanised outer pipe / Galvanisierte Mantelrohr
 Gegalvaniseerde buitenmantel / Conduit externe
 galvanisé / Tubo esterno galvanizzato / Tubo exterior
 galvanizado**

- 1** ALUMINIUM FLUE PIPE • ALUMINIUM ABGASROHR
 ALUMINIUM ROOKGASPIJP • TUBE D'ÉVACUATION DE GAZ DE FUMÉE
 EN ALUMINIUM • CANNA FUMARIA DI ALLUMINIO • TUBO ALU. DE
 EVACUACIÓN DE LOS HUMOS



D1	D2	D3	L1	X1
60	100	145	500	450
60	100	145	1000*	950
80	125	145	500	450
80	125	145	1000*	950

- 2** PPs FLUE PIPE • PPs ABGASROHR • PPs ROOKGASPIJP
 TUBE D'ÉVACUATION DE GAZ DE FUMÉE DE PPs • CANNA FUMARIA
 DI POLIPROPILENE • TUBO PPs DE EVACUACIÓN DE LOS HUMOS



D1	D2	D3	L1	X1
60	100	145	500	450
60	100	145	1000*	950
80	125	145	500	450
80	125	145	1000*	950

* Bracket included / mit Schelle / incl. Beugel / avec bride
 Morsetto staffa inclusi / Brida incluido

**Plastic outer pipe / Kunststoff Mantelrohr / Kunststof
 buitenmantel / Conduit externe en plastique / Tubo
 esterno di plastica / Tubo exterior de plástico**

- 3** ALUMINIUM FLUE PIPE • ALUMINIUM ABGASROHR
 ALUMINIUM ROOKGASPIJP • TUBE D'ÉVACUATION DE GAZ DE FUMÉE
 EN ALUMINIUM • CANNA FUMARIA IN ALLUMINIO • CONDUCTO DE
 HUMOS DE ALUMINIO



D1	D2	D3	L1	X1
60	100	145	500	450
60	100	145	1000*	950
80	125	145	500	450
80	125	145	1000*	950

- 4** PPs FLUE PIPE • PPs ABGASROHR • PPs ROOKGASPIJP
 TUBE D'ÉVACUATION DE GAZ DE FUMÉE DE PPs • CANNA FUMARIA
 DI POLIPROPILENE • TUBO PPs DE EVACUACIÓN DE LOS HUMOS



D1	D2	D3	L1	X1
60	100	145	500	450
60	100	145	1000*	950
80	125	145	500	450
80	125	145	1000*	950

* Bracket included / mit Schelle / incl. Beugel / avec bride
 Morsetto staffa inclusi / Brida incluido





GB

COXCENTRIC WITH CONNEXT®**THE NEXT GENERATION IN FLUE SYSTEMS****60/100 | 80/125 | 100/150 | 110/160 mm**

CoxCentric with CONNEXT₇T® is Cox Geelen's brand for its concentric flue system with CONNEXT₇T®-connection especially designed for use with condensing and non-condensing heating appliances.

The system CoxCentric with CONNEXT₇T® has an inner flue outlet pipe (material as desired) which is centred in the outer air inlet pipe by the patented CONNEXT₇T®-connection. The system is available in the nominal concentric measurements 60/100, 80/125, 100/150 and 110/160 mm, in the colour bright white (RAL 9016)

D

COXCENTRIC MIT CONNEXT®**DIE NÄCHSTEN GENERATION VON ABGASSYSTEMEN****60/100 | 80/125 | 100/150 | 110/160 mm**

CoxCentric mit CONNEXT₇T® ist ein von Cox Geelen registrierter Markenname für konzentrische Abgassysteme mit CONNEXT₇T®-Verbindung, das besonders geeignet für die Anwendung in Kombination mit kondensierenden (Brennwert) und nicht-kondensierenden (Thermen) Heizgeräten ist.

Das CoxCentric mit CONNEXT₇T® System ist mit einem Abgasrohr versehen (Werkstoff nach Auswahl), welches über die patentierte CONNEXT₇T®-Verbindung im Zuluftrohr zentriert und fixiert wird. Das System ist in den konzentrischen Nennmaßen 60/100, 80/125, 100/150 und 110/160 mm lieferbar und zwar in der Farbe RAL 9016.

COXCENTRIC WITH CONNEXT₃T®**60/100 mm**

CoxCentric with CONNEXT₃T® is Cox Geelen's brand for its more simple concentric flue system with CONNEXT₃T®-connection especially designed for use with condensing and non-condensing heating appliances.

The outer pipe of the CoxCentric with CONNEXT₃T® system is made of plastic. The inner flue pipe is available in thick-walled aluminium, thin-walled aluminium and in PPs. The system is available in the nominal concentric measurement 60/100 mm, in the colour white. The CoxCentric with CONNEXT₃T® product range contains pipes (L 250, 500 and 1000 mm), bends (45° and 87°) and a 87° bend with measuring point for connection to the heating appliance.

COXCENTRIC MIT CONNEXT₃T®**60/100 mm**

Unter dem Markenname CoxCentric mit CONNEXT₃T® führt Cox Geelen das einfachere konzentrische Abgassystem mit CONNEXT₃T®-Verbindung, welches besonders geeignet für die Anwendung in Kombination mit kondensierenden (Brennwert) und nicht-kondensierenden (Thermen) Heizgeräten ist.

Das Außenrohr des CoxCentric mit CONNEXT₃T® ist aus Kunststoff gefertigt. Das innere Abgasrohr ist in dickwandigem Aluminium, dünnwandigem Aluminium und PPs verfügbar. Das System ist in dem konzentrischen Nennmaß 60/100 mm in der Farbe weiß lieferbar.

Das CoxCentric mit CONNEXT₃T®-Lieferprogramm umfasst Rohre (L 250, 500 und 1000 mm), Bögen (45° und 87°) und einen 87°-Bogen mit Prüföffnung zur Montage am Heizgerät.



NL

COXCENTRIC WITH CONNEX₇T®

DE VOLGENDE GENERATIE ROOKGASAFVOERSYSTEMEN

60/100 | 80/125 | 100/150 | 110/160 mm

Onder de merknaam CoxCentric with CONNEX₇T® voert Cox Geelen het assortiment concentrisch rookgasafvoermateriaal met CONNEX₇T®-koppeling welke uitermate geschikt is voor toepassing met condenserende (HR) en niet-condenserende (VR) verwarmingstoestellen.

CoxCentric met CONNEX₇T® is voorzien van een binnenpijp voor de afvoer van rookgassen (materiaal naar keuze), welke door de gepatenteerde CONNEX₇T®-koppeling in de buitenpijp wordt gecentreerd. Het systeem is leverbaar in de concentrische maten 60/100, 80/125, 100/150 en 110/160 mm, in de kleur helderwit (RAL 9016).

COXCENTRIC WITH CONNEX₃T®

60/100 mm

Onder de merknaam CoxCentric with CONNEX₃T® voert Cox Geelen het meer eenvoudige assortiment concentrisch rookgasafvoermateriaal met CONNEX₃T®-koppeling welke uitermate geschikt is voor toepassing met condenserende (HR) en niet-condenserende (VR) verwarmingstoestellen.

De buitenpijp van CoxCentric met CONNEX₃T® is van kunststof. De rookgasafvoerpijp is beschikbaar in dikwandig aluminium, dunwandig aluminium en in PPs. Het systeem is leverbaar in de nominale concentrische maat 60/100 in de kleur wit.

Het CoxCentric with CONNEX₃T® assortiment bestaat uit pijpen (L 250, 500 en 1000 mm), bochten (45° en 87°) en een 87° bocht met meetpunt voor bevestiging op het verwarmingstoestel.

F

COXCENTRIC WITH CONNEX₇T®

LA PROCHAINE GÉNÉRATION DE SYSTÈMES D'ÉVACUATION DE FUMÉES

60/100 | 80/125 | 100/150 | 110/160 mm

La société Cox Geelen utilise la marque déposée CoxCentric avec CONNEX₇T® pour l'assortiment de matériaux d'évacuation de gaz de fumée concentrique avec l'accouplement CONNEX₇T® qui convient par excellence aux appareils de chauffage à condensation (HR) et sans condensation (VR).

CoxCentric avec CONNEX₇T® est muni d'un tube intérieur pour l'évacuation de gaz de fumée (matériau au choix) qui est centré dans le tube extérieur grâce à l'accouplement breveté CONNEX₇T®. Le système est disponible dans les dimensions concentriques 60/100, 80/125, 100/150 et 110/160 mm, dans le couleur blanc clair (RAL 9016).

COXCENTRIC WITH CONNEX₃T®

60/100 mm

La société Cox Geelen utilise la marque déposée CoxCentric avec CONNEX₃T® pour l'assortiment plus simple de matériaux d'évacuation de gaz de fumée concentrique avec l'accouplement CONNEX₃T® qui convient par excellence aux appareils de chauffage à condensation (HR) et sans condensation (VR).

Le tube extérieur de CoxCentric avec CONNEX₃T® est en matière synthétique. Le tube d'évacuation de gaz de fumée est disponible en aluminium à paroi épaisse, en aluminium à paroi mince et en PPs. Le système est disponible dans les dimensions nominales concentriques 60/100 de couleur blanche.

L'assortiment CoxCentric avec CONNEX₃T® se compose de tubes (L 250, 500 et 1000 mm), coudes (45° et 87°) et d'un coude 87° avec point de mesure pour la fixation sur l'appareil de chauffage.

I

COXCENTRIC WITH CONNEX₇T[®]

LA GENERAZIONE FUTURA DEI CONDOTTI DI SCARICO DEI FUMI

60/100 | 80/125 | 100/150 | 110/160 mm

CoxCentric with CONNEX₇T[®] è il marchio di Cox Geelen per la linea di condotti coassiali per lo scarico dei fumi dotati di raccordo CONNEX₇T[®], progettati appositamente per l'utilizzo in sistemi con caldaie a condensazione e non a condensazione.

I prodotti della gamma CoxCentric with CONNEX₇T[®] sono dotati di un tubo interno preposto allo scarico dei fumi (realizzato con il materiale prescelto), il quale, grazie alla presenza del raccordo brevettato CONNEX₇T[®], viene perfettamente inserito al centro del tubo esterno. Il sistema è disponibile nelle misure concentriche nominali 60/100, 80/125, 100/150, e 110/160 mm, nei colori bianco (RAL 9016).

COXCENTRIC WITH CONNEX₃T[®]

60/100 mm

CoxCentric with CONNEX₃T[®] è il marchio di Cox Geelen per la linea di condotti coassiali di base per lo scarico dei fumi dotati di raccordo CONNEX₃T[®], progettati appositamente per l'utilizzo in sistemi con caldaie a condensazione e non a condensazione.

Il tubo esterno dei prodotti della gamma CoxCentric with CONNEX₃T[®] è in materiale plastico. Il tubo per lo scarico dei fumi può essere fornito in alluminio a parete spessa, in alluminio a parete sottile e in PP. Il sistema è disponibile nella misura concentrica nominale 60/100 nel colore bianco.

La gamma CoxCentric with CONNEX₃T[®] comprende tubi (L 250, 500 e 1.000 mm), curve (45° e 87°) e una curva 87° dotata di riferimento per il fissaggio alla caldaia.

ES

COXCENTRIC WITH CONNEX₇T[®]

LA NUEVA GENERACIÓN DE SISTEMAS DE EVACUACIÓN DE HUMOS

60/100 | 80/125 | 100/150 | 110/160 mm

Bajo la marca "CoxCentric with CONNEX₇T[®]", le brindamos nuestra gama de salidas concéntricas de evacuación de los humos, en combinación con la conexión CONNEX₇T[®]. Así dispone Vd. de la solución más sofisticada para calderas estancas y de condensación.

Las salidas CoxCentric con CONNEX₇T[®] vienen dotadas de un tubo interior (con el material a elegir por Vd.) para la evacuación de los humos, el cual se monta en el tubo exterior mediante la conexión CONNEX₇T[®] (patentada). Estas salidas pueden suministrarse en 60/100, 80/125, 100/150 y 110/160 mm, en blanco (RAL 9016).

COXCENTRIC WITH CONNEX₃T[®]

60/100 mm

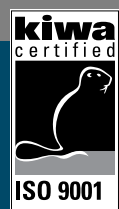
Con la marca "CoxCentric con CONNEX₃T[®]", le brindamos nuestra gama más sencilla, no obstante, también con la posibilidad de combinarla con la conexión CONNEX₃T[®], la cual le garantiza igualmente una solución muy adecuada para su aplicación en calderas estancas y de condensación.

De las salidas CoxCentric con CONNEX₃T[®], el tubo exterior siempre es de plástico; el tubo interior de evacuación de los humos puede suministrarse – a elección del cliente – en aluminio (de pared estándar, o de mayor grosor) o en PPs, en 60/100 mm, de color blanco RAL.

El conjunto "CoxCentric con CONNEX₃T[®]" se compone de un tubo (L 250, 500 y 1000 mm), codos (45° y 87°) y un codo 87° especial con registro para la conexión con la caldera.

Cox Geelen

Emmastraat 92 • 6245 HZ Eijsden • PO-Box 6 • 6245 ZG Eijsden • The Netherlands
T +31 (0)43 40 99 500 • F +31 (0)43 40 91 987 • sales@coxgeelen.com • www.coxgeelen.com
Chamber of Commerce Limburg 14608324



Member of Bergschenhoek Groep